

NÁJEMNÍ SMLOUVA

Město Klášterec nad Ohří, IČ: 00261939

se sídlem: Klášterec nad Ohří, nám. Dr. E. Beneše 85 PSČ: 431 51

zastoupena: Ing. Štefanem Drozdem, starostou města Klášterec nad Ohří

bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č.ú.: 27-4429420217/0100

jako **pronajímatel** na straně jedné (*dále jen „pronajímatel“*)

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupena: Ing. Janem Zurkem, ředitelem odboru správy majetku

bankovní spojení: Komerční banka, č. ú. 711620257/0100

jako **nájemce** na straně druhé (*dále jen „nájemce“*)

UZAVŘELI TUTO NÁJEMNÍ SMLOUVU

niže uvedeného dne, měsíce a roku

dle ustanovení § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů (*dále jen „občanský zákoník“*)

Článek I.**Předmět nájmu**

1. Předmětem nájmu dle této smlouvy je vodní dílo označené jako: **„Klášterec nad Ohří, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace“**, kterého je pronajímatel vlastníkem a které je popsáno v příloze č. 1 – Zápis o předání a převzetí stavby do nájmu, které tvoří nedílnou součást této smlouvy (*dále jen „předmět nájmu“*).
2. Účelem této nájemní smlouvy je provozování předmětu nájmu nájemcem, a to za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu.
3. Předmět nájmu touto smlouvou pronajímatel pronajímá nájemci a nájemce jej do nájmu přijímá.

Článek II.**Doba trvání nájmu**

1. 

Článek III. Nájemné

1. Roční nájemné za přenechaný předmět nájmu činí [REDACTED]
2. Nájemné na příslušný rok bude hrazeno dle platebního dokladu vystaveného pronajímatelem do 31. 1. příslušného roku nebo vystaveného neprodleně po uzavření nové smlouvy s DUZP příslušného roku a se splatností 15 dnů od jeho doručení.
3. Daň z přidané hodnoty je k nájemnému připočtena dle zákona o dani z přidané hodnoty v platném znění. Po dobu platnosti této smlouvy se výše nájemného nemění a to ani při změně rozsahu pronajatého majetku.

Článek IV. Práva a povinnosti

1. Nájemce se zavazuje:

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]

2. Nájemce je oprávněn:

- [REDACTED]

3. Pronajímatel se zavazuje:

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]

- [REDACTED]
 - [REDACTED]
4. [REDACTED]
5. Pronajímatel výslovně souhlasí s tím, že:
- [REDACTED]
 - [REDACTED]
 - [REDACTED]
 - [REDACTED]
 - [REDACTED]

Článek V. Skončení nájmu

1. [REDACTED]
2. P [REDACTED]
- [REDACTED]
4. [REDACTED]

Článek VI. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že nájemce zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Pronajímatel může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že nájemci umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažené v čl. II., v čl. III., v čl. IV., v čl. V., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. odst. 1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VII. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VIII. Závěrečná ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze ve formě písemného dodatku k ní podepsaného oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů.
3. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, z nichž nájemce podpisem potvrzuje převzetí tří a pronajímatel jednoho.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. VI odst. 4 a odst. 6.

5. Na důkaz projevu vůle být vázáni celým obsahem této smlouvy připojují účastníci svobodně, vážně a nikoli v tísní či omylu své podpisy.
6. Pronajímatel prohlašuje, že uzavření této nájemní smlouvy bylo projednáno a schváleno radou města, dne 05.08.2020, což dokládá ověřenou kopii příslušného usnesení.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby do nájmu
2. Usnesení č. 1179/37/2020 ze dne 05.08.2020

V Klášterci nad Ohří dne: **27 .01. 2021**

V Teplicích dne: **04 -02- 2021**

Pronajímatel:

Nájemce:

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469
(33)



Ing. Štefan Drozd
starosta
Města Klášterec nad Ohří



Ing. Jan Zurek
ředitel OSM
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Příloha č. 1 smlouvy

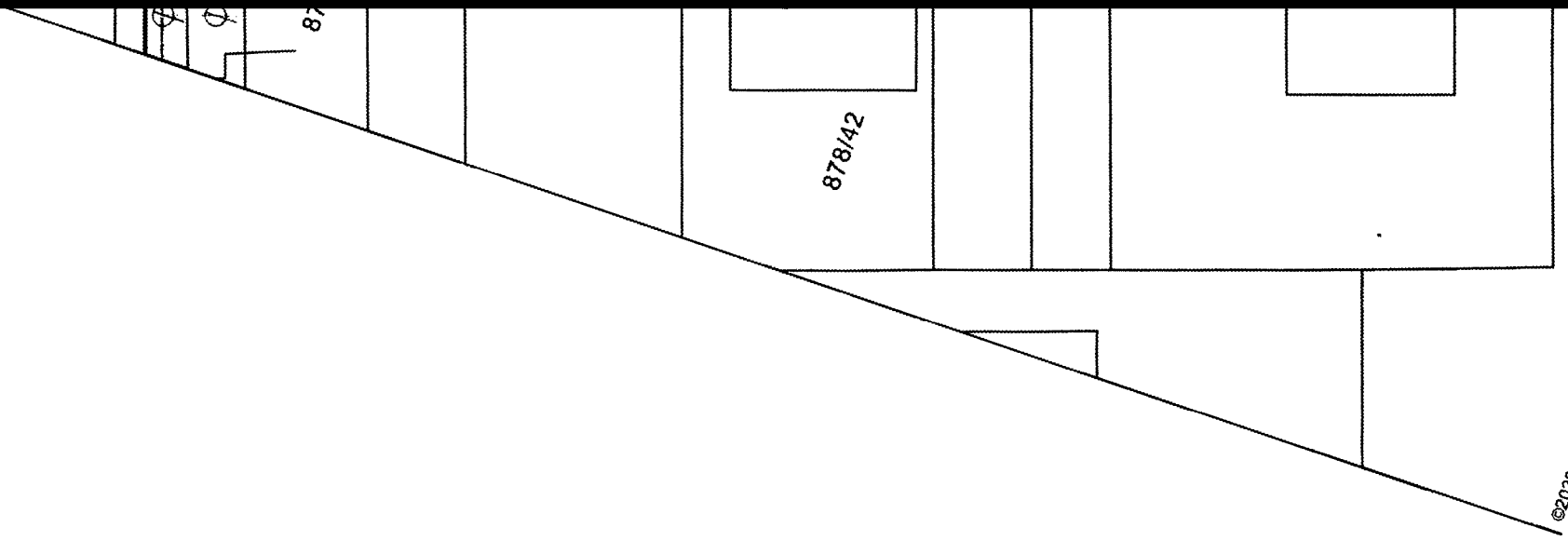
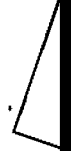
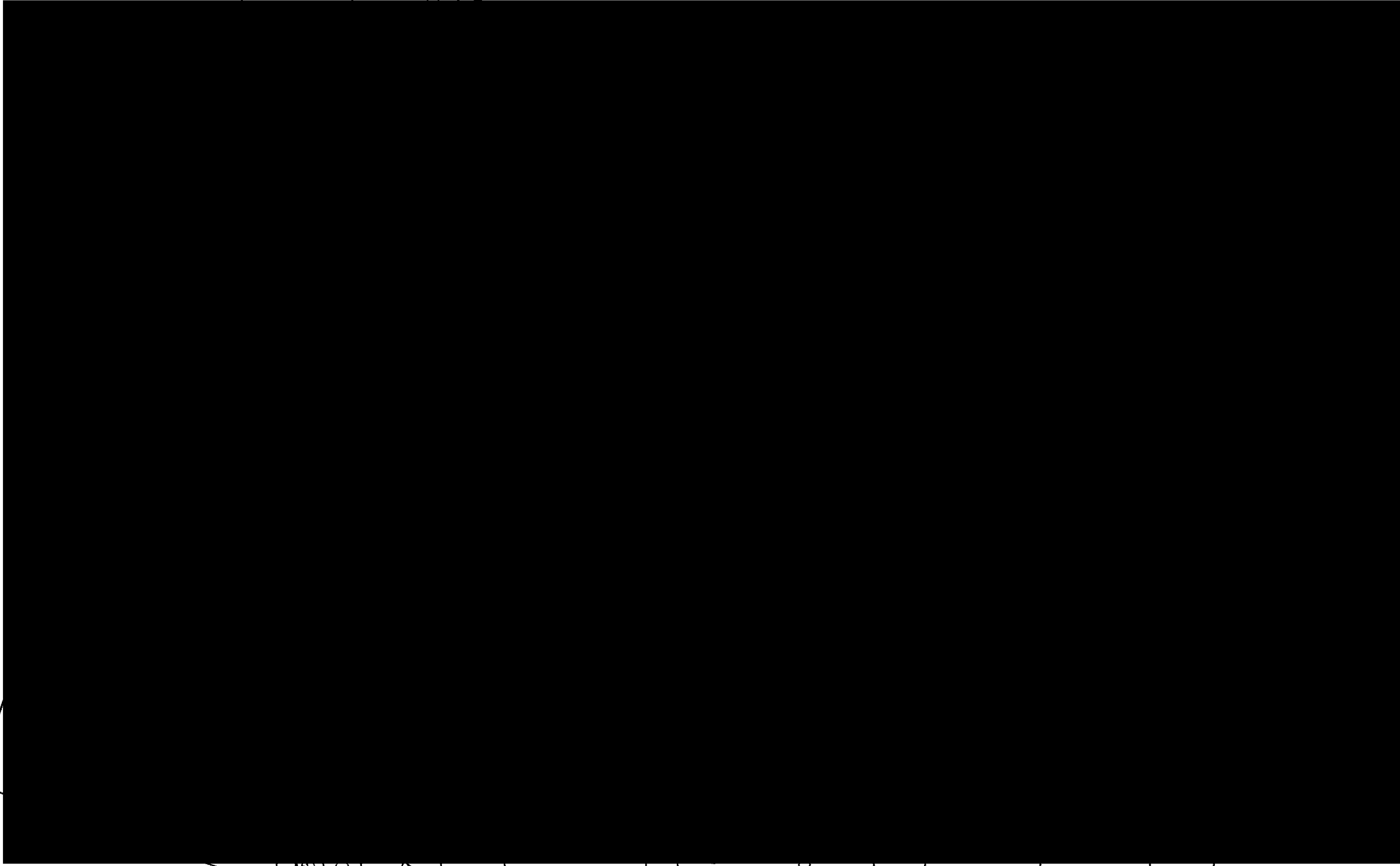
AKCIONÁŘI NÁJEM:

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části) do nájmu *	č. j. dle SK/MK 1301 Číslo stavby: CV 015 141
Datum převzetí : viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2,5. etapa - vodovod a kanalizace <i>(Rozšíření inženýrských sítí – 5. etapa – splašková a dešťová kanalizace, vodovodní řad k.ú. Verněřov, na p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42,878/38,878/51,1278/1, 1278/2)</i>	
Popis: Jedná se o rozšíření inženýrských sítí k areálům EPIMEX spol. s r.o. a KECIP, s.r.o. v průmyslové zóně Industriální [Redacted text follows in multiple paragraphs]		

[Redacted text block containing several paragraphs of obscured content]

[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]	
[Redacted]	[Redacted]	
[Redacted]	[Redacted]	
[Redacted]	[Redacted]	
[Redacted]	[Redacted]	
[Redacted]	[Redacted]	
[Redacted]	[Redacted]	

Tento Zápis je přílohou č. 1 přísl
 * datem převzetí st



87

878/42

©2020 SCVK, a.s.,

ova		
	Dne: 9.6.2020	1:720
		Strana: 1

Příloha předávacího protokolu do nájmu

NAVRTÁVACÍ PASY

Název stavby: Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace

Č.j. dle SK/MK: 1301

Číslo stavby: CV 015 141

Katastrální území: Verněřov

pořadové číslo	navrtávací pas je uložen v pozemku parcelní číslo	přípojka pro parcelu parcelní číslo	Poznámka
■	■	■	■
■	■	■	■

Město Klášterec nad Ohří

Výpis usnesení

ze 37. schůze rady města, konané dne 5. srpna 2020

Usn. č. 1179/37/2020

Rada města projednala a

A) schvaluje

uzavření nájemní smlouvy vodního díla označeného jako „Klášterec n.O, Vernéřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace“ se Severočeskou vodárenskou společností a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, za nájemné ve výši 1 Kč/rok, a to do doby prodeje,

B) ukládá

starostovi města podepsat smlouvu o nájmu.

Odpovídá: Kateřina Frajbišová – vedoucí OSM

Termín: 31.10.2020



Za správnost :

Dne: 19.01.20